

おうしゅうし たげん ごじょうほうし
奥州市 多言語情報紙
ねん がつ
2025年 8月



やすみ ひ よる びょういん がつ
休みの日・夜の病院(8月)

【発行】
おうしゅうし こうりゅうか たぶん かきょうせいしんしつ
奥州市ふるさと交流課ILC・多文化共生推進室
おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい
奥州市国際交流協会

| やすみ ひの びょういん 休みの日の病院 | ごぜん 8:30 ~ 午後 0:00、午後 1:30 ~ 午後 4:00 | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| いつ? | びょういん 病院 | ☎ | じゅうしょ 住所 |
| にちようび しゅくじつ やすみ ひ 日曜日・祝日・休みの日 | おうしゅうかねがさききゅうじつしんりょうじょ 奥州金ヶ崎休日診療所 | 0197-25-3935 | みずさわあざたが 水沢字多賀21-1 |
| いつ? | せんせい なまえ 先生の名前 | びょういん なまえ 病院の名前 | |
| とおか 10日 | かめいせんせい 亀井先生 | かめいがんか 亀井眼科 | |
| にち 11日 | かめいせんせい 亀井先生 | かめいなかしょうかき 亀井内科消化器クリニック | |
| にち 17日 | かめいせんせい 亀井先生 | かめいせいけいげか 亀井整形外科クリニック | |
| にじゅうよつか 24日 | さとうせんせい 佐藤先生 | さとう 佐藤クリニック | |
| にち 31日 | さとうせんせい 佐藤先生 | せいけいげか さとう整形外科・リウマチ科クリニック | |

| よる びょういん 夜の病院 | ごご 午後 6:30 ~ 午後 9:00 | | |
|----------------------------|---------------------------------------|--------------|-----------------------|
| いつ? | びょういん 病院 | ☎ | じゅうしょ 住所 |
| ねんじゅうむきゅう まいにち 年中無休(毎日) | おうしゅうかねがさききゅうかんとしんりょうじょ 奥州金ヶ崎夜間診療所 | 0197-25-3935 | みずさわあざたが 水沢字多賀21-1 |

| けんきゅうきゅうあんしん 県救急安心センター | きゅうきゅうそうだん 救急相談が できます。 | | |
|---------------------------|---------------------------|--|--|
| ねんじゅうむきゅう 24時間・毎日 | 019-656-1774 または #7119 | | |

| こどもきゅうきゅうそうだんでんわ 子ども救急相談電話 | ごご 午後 7:00 ~ 次の日の午前 8:00 15歳未満(14歳まで)の救急相談が できます。 | | |
|-------------------------------|---|--|--|
| ねんじゅうむきゅう 毎日 | 019-605-9000 または #8000 | | |

| にちようび はいしゅ 日曜日の歯医者 | ごぜん 午前 9:00 ~ 午後 0:00 | | |
|-----------------------|-----------------------|--------------|--------------------------------|
| とおか 10日 | なかたちょうしかいん 中田町歯科医院 | 0197-23-3415 | みずさなかつちょう 水沢中田町 |
| にち 17日 | こだま 歯科クリニック | 0197-23-4181 | みずさわはだちょうえきみなみ 水沢羽田町駅南 |
| にじゅうよつか 24日 | いしかわしかいん 石川歯科医院 | 0197-47-3477 | みずさわあざおほたけこうじ 水沢字大畑小路 |
| にち 31日 | いわぶち 歯科 | 0197-41-9333 | かねがさきちょうにしねかみひらさわ 金ヶ崎町西根上平沢 |

| にちようび せいこついん 日曜日の整骨院 | ごぜん 午前 9:00 ~ 午後 3:00 | | |
|-------------------------|-----------------------|--------------|-------------------------|
| とおか 10日 | ほしせいこついん 星整骨院 | 0197-25-3742 | みずさわふくしちょう 水沢福吉町 |
| にち 17日 | いとうせいこついん 伊藤整骨院 | 0197-22-3851 | みずさわあざみなみおおがね 水沢字南大鐘 |
| にじゅうよつか 24日 | こむらせいこついん 古村整骨院 | 0197-24-4542 | みずさわあざさんぼんぎ 水沢字三本木 |
| にち 31日 | せいこついん おおまち整骨院 | 0197-47-4110 | みずさわあざおおまち 水沢字大町 |

税金のお知らせ (ID 538)
市・県民税(2期)と国民健康保険税(2期)は、9月1日(月曜日)までに払ってください。
払うのを忘れないように、口座振替(口座を 決めて 支払う)を使ってください。
■問い合わせ：市役所(水沢) 納税課 (☎ 0197-34-2227)

相談 (8月)

① 行政相談

| どこ? | いつ? | なんじ? |
|----------------------|--------------------|--------------------|
| 市役所(水沢) 市民課総合相談室 | 8日(金曜日) , 22日(金曜日) | 午後 1:00 ~ 午後 3:00 |
| 市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ | 6日(水曜日) | 午前 9:30 ~ 午前 11:30 |
| 市役所(前沢総合支所) 市民福祉グループ | 21日(木曜日) | 午前 9:00 ~ 午後 0:00 |
| 市役所(胆沢総合支所) 市民生活グループ | 26日(火曜日) | 午後 1:30 ~ 午後 3:00 |

② 人権相談

| | | |
|----------------------|--------------------|-------------------|
| 市役所(水沢) 市民課総合相談室 | 7日(木曜日) , 21日(木曜日) | 午後 1:30 ~ 午後 3:30 |
| 市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ | 19日(火曜日) | |

③ 消費生活相談

| | | |
|--|---------------|--------------------------------------|
| 市役所(水沢) 市民課総合相談室 | (月曜日) ~ (金曜日) | 午前 9:00 ~ 午後 5:00 (受付は 午後4:00 まで) |
| 各総合支所(江刺、前沢、胆沢、衣川) 「オンライン相談窓口」 ※相談したいとき、市民担当に 言ってください。 | (月曜日) ~ (金曜日) | 午前 9:00 ~ 午後 4:00 |

④ 無料法律相談 行く前に 予約をして ください

| | | |
|------------------|----------|-------------------|
| 市役所(水沢) 市民課総合相談室 | 26日(火曜日) | 午前10:00 ~ 午後 4:00 |
|------------------|----------|-------------------|

※ 予約状況により 別相談日(26日以外の日)に 変更する場合があります。 電話で 聞いて ください。

⑤ 多重債務者弁護士無料相談 行く前に 予約をして ください

| | | |
|------------------|----------|-------------------|
| 市役所(水沢) 市民課総合相談室 | 6日(水曜日) | 午前10:00 ~ 午後 3:00 |
| | 19日(火曜日) | |

⑥ 暮らしとお金の安心相談 行く前に 予約をして ください

| | | |
|----------------------|----------|-------------------|
| 市役所(水沢) 市民課総合相談室 | 20日(水曜日) | 午後 1:00 ~ 午後 4:00 |
| 市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ | 6日(水曜日) | |

⑦ 年金相談 行く前に 予約をして ください

| | | |
|--------------------|---------|-------------------|
| 市役所(江刺総合支所) 312会議室 | 7日(木曜日) | 午前10:00 ~ 午後 3:30 |
|--------------------|---------|-------------------|

■問い合わせ・予約ができる ところ

- ①~⑥ 市役所(水沢) 市民課総合相談室 (☎ 0197-34-2915) ⑦ 一関年金事務所 (☎ 0191-23-4246)

おうしゅううちゅうがくかん

奥州宇宙遊学館の イベント



●8月星空観望会

- いつ? 8月11日(月曜日)
- 何時? 午後7時から 午後8時半まで
- なに? 星空観望会「寝っ転がって ペルセウス座流星群を見よう!」
- 何人? 100人
- いくら? 0円(お金は かかりません)
- 申込み? 行く前に 申し込んで ください
- 持ってきて ほしいもの? 寝っ転がれる 敷物(星を見るとき、下に 敷くもの)

●夏休み工作教室

- いつ? 8月13日(水曜日) ~8月17日(日曜日)
- 何時? ① 午前11時15分~ ② 午後2時45分~
- なに? 不思議な「マジックスクリーン」をつくろう!
- 何人? 各 15人(その日 早く 来た人から)
- いくら? 150円+入館料(奥州宇宙遊学館に入るための お金は 必要です。)

●サイエンスカフェ page. 78「誰かに 話したくなる? 月の ちょっとした話」

- いつ? 8月17日(日曜日) ■何時? 午後3時から 午後4時まで
- 何人? 20人(行く前に 申し込んで ください・早く 申し込んだ人から)
- いくら? 300円(お茶と お菓子のお金)
- だれ? 国立天文台助教 野田寛大さん
- どこ? 申込み・問い合わせ: 奥州宇宙遊学館 (☎ 0197-24-2020)

江刺 夏まつり

●七夕まつり (ID 9566)

- いつ? 8月7日(木曜日)
- 何時? 午後6時から 午後9時まで
- どこ? 川原町多目的広場・蔵まちモール(川原町から 中町の 間)・川原町商店街
- なに? 七夕飾り、ステージイベント(踊りなど)、蔵まちモールライトアップ ほか

●みちのく盃盆まつり (ID 867)

- いつ? 8月16日(土曜日)
- 何時? 午後4時45分から 午後9時まで
- どこ? 岩谷堂商店街 ほか
- なに? 郷土芸能巡演、新迎盆諸精霊施食会法要・流灯会・花火大会、江刺鹿踊 百鹿大群舞
- 問い合わせ: 江刺夏まつり 実行委員会事務局 (奥州商工会議所江刺支所内・☎ 0197-35-2514)

いさわ なつ 胆沢ダムフェス 2025 in 夏 (ID 16407)

- いつ? 8月9日(土曜日)、8月10日(日曜日)
- どこ? 胆沢ダム、馬留広場
- なに? 胆沢ダム堤体内部・胆沢第三発電所見学、カヌー・SUP体験、物販(物を 売る) など
- 問い合わせ: 市役所(水沢)アクティビティ推進室 (☎ 0197-34-1123)

まえさわ なつ 前沢 夏まつり (ID 10716)

- いつ? 8月16日(土曜日)
- 何時? 午後5時から 午後8時半まで ※ 雨や 風などが 強いときは 次の日に 行きます。
- どこ? 前沢いきいきスポーツランド
- なに? 納涼花火大会、前沢地域各団体によるステージ発表 など
- 駐車場(車を 止める場所)?
前沢いきいきスポーツランド第2駐車場、前沢診療所駐車場、千田精密工業従業員駐車場 ほか
- その他: 無料(お金は かからない)送迎(人を 送り、人を 迎える)バスの運行は ありません
- 問い合わせ: 前沢まつり 実行委員会事務局 (前沢商工会内・☎ 0197-56-2105)

お知らせ

そだい しゅうしゅう あつ おこな 粗大ごみの収集(集める)を行います (ID 9522)

収集(集める)開始(始める)時間や場所、収集品目などは、市ホームページをご覧ください。

| ちいき 地域 | しゅうしゅう あつ 収集(集める)日 | もうしこみきげん 申込期限 |
|-------------|-----------------------|------------------|
| みずさわ 水沢 | がつけつ 9月20日(土曜日) | がつけつ 9月17日(水曜日) |
| えさし 江刺 | がつけつ 9月28日(日曜日) | がつけつ 9月24日(水曜日) |
| まえさわ 前沢 | がつけつ 10月4日(土曜日) | がつけつ 10月1日(水曜日) |
| いさわ 胆沢 | がつけつ 10月26日(日曜日) | がつけつ 10月22日(水曜日) |
| ころもがわ 衣川 | がつけつ 8月30日(土曜日) | がつけつ 8月27日(水曜日) |

- ▶ 各地域(水沢、江刺、前沢、胆沢、衣川)の
申込期限までに 予約をしてください。
- ▶ ① 問い合わせ先窓口 ② 電話 ③ 下のQRコード
のどれかで 予約をしてください。
- ▶ 自分で 収集(集める)場所まで 運んでください
- ▶ 事業用の粗大ごみは 回収不可(集めない)

- その他: 行く前に 予約をしてください。当日(収集日)手数料を 現金で 払ってください。

※ 予約のないものは 受付・収集不可(集めない)

- 問い合わせ: 市役所(水沢)生活環境課 (☎ 0197-34-2223) ・

各総合支所(江刺、前沢、胆沢、衣川)生活環境担当グループ



じかんにがいまどぐち きゅうじつまどぐち マイナンバーカード 時間外窓口・休日窓口 (ID 7260)

マイナンバーカードを作ることができます。マイナンバーカードを もらうことができます。

●時間外窓口

- いつ? ① 8月14日(木曜日) ② 9月11日(木曜日)
- 何時? 午後5時15分から 午後8時まで
- 休日窓口(休みの日) (行く前に 予約をしてください)
- いつ? ① 8月23日(土曜日) ② 8月24日(日曜日) ③ 9月27日(土曜日) ④ 9月28日(日曜日)
- 何時? 午前9時から 午後0時まで
- 持って 来てほしい もの: 運転免許証などが 必要です。
- その他: ① 本人が 来て ください。② 14歳から 下の こどもは 親と 一緒に 来て ください。
- どこ? 問い合わせ: 市役所(水沢)市民課 (☎ 0197-34-2223)

やす へんこう ちゅうい
休みや 変更に 注意して ください

ほんきかんちゅう せいかつじょうほう
お盆期間中(8/11~8/15)の 生活情報

※「○」は いつもどおり

■ 市役所 ○

■ 市立医療機関の 診察

| びょういん なまえ 病院の名前 | 8/11 げつようび (月曜日) | 8/12 かようび (火曜日) | 8/13 すいようび (水曜日) | 8/14 もくようび (木曜日) | 8/15 きんようび (金曜日) | とあ 問い合わせ |
|------------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|----------------|
| そうごうみずさわびょういん 総合水沢病院 | やす 休み | ○ | やす 休み | ○ | ○ | ☎ 0197-25-3833 |
| まごころ病院 | やす 休み | ○ | やす 休み | | | ☎ 0197-46-2121 |
| まえさわしんりょうじょ 前沢診療所 | やす 休み | ○ | やす 休み | | | ☎ 0197-41-3200 |
| ころもがわしんりょうじょ 衣川診療所 | やす 休み | ○ | やす 休み | | | ☎ 0197-52-3500 |
| ころもがわ し か しんりょうじょ 衣川歯科診療所 | やす 休み | ○ | やす 休み | | | ☎ 0197-52-3062 |

■ コミュニティバスなどの 運行

| バスの名前 | 8/11 げつようび (月曜日) | 8/12 かようび (火曜日) | 8/13 すいようび (水曜日) | 8/14 もくようび (木曜日) | 8/15 きんようび (金曜日) | とあ 問い合わせ |
|-----------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|--|
| みずさわ 水沢コミュニティバス (Zバス) | はだせん 羽田線だけ | ○ | はだせん 羽田線だけ | | | いわてけんこうつう かぶ たんこうえいぎようしよ 岩手県交通(株) 胆江営業所 (☎ 0197-35-2185) |
| しえい 市営バス(江刺) | やす 休み | ○ | やす 休み | | | |
| まえさわ 前沢バス(ハートバス) | やす 休み | ○ | やす 休み | | | ハートバス予約センター (☎ 0197-56-0777) |
| ころもがわ 衣川コミュニティバス | やす 休み | ○ | やす 休み | | | ゆう ころもがわ (有)衣川タクシー (☎ 0197-52-3011) |
| みずさわかねがきせん 水沢金ヶ崎線 | やす 休み | ○ | やす 休み | | | かぶ のぐち (株)野口 (☎ 0197-31-2342) |
| いさわみずさわせん 胆沢水沢線 | やす 休み | ○ | やす 休み | | | ゆう いさわこうつう (有)胆沢交通 (☎ 0197-47-1216) |

※ 水沢コミュニティバス … 8/16(土曜日) 佐倉河線・羽田線だけ 運行、8/17(日曜日) 羽田線だけ 運行

■ ごみ・リサイクルの 収集(集める)

※「〇」は いつもどおり

| 種別 | 地区 | 8/11 げつようび (月曜日) | 8/12 かようび (火曜日) | 8/13 すいようび (水曜日) | 8/14 もくようび (木曜日) | 8/15 きんようび (金曜日) | 問い合わせ |
|-------|--|------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------------------|
| ごみ | みずさわ 水沢 えさし 江刺 まえさわ 前沢 いさわ 胆沢 ころもがわ 衣川 | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 | 市役所(水沢) 生活環境課 (☎ 0197-34-2341) |
| リサイクル | みずさわ 水沢 | 〇 | 〇 | やすみ 休み | | | |
| | えさし 江刺 まえさわ 前沢 いさわ 胆沢 ころもがわ 衣川 | 各家庭に配ったカレンダーを見て ください | | | | | |

■ し尿の 収集(集める)

| 地域(業者名) | 8/11 げつようび (月曜日) | 8/12 かようび (火曜日) | 8/13 すいようび (水曜日) | 8/14 もくようび (木曜日) | 8/15 きんようび (金曜日) | 問い合わせ |
|-----------------|------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|----------------|
| みずさわ 水沢(水沢環境公社) | やすみ 休み | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 | ☎ 0197-23-2951 |
| えさし 江刺(江刺衛生社) | やすみ 休み | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 | ☎ 0197-35-2726 |
| えさし 江刺(環境保全) | やすみ 休み | 〇 | やすみ 休み | | | ☎ 0197-35-5621 |
| まえさわ 前沢(丸高清掃社) | やすみ 休み | 〇 | やすみ 休み | | | ☎ 0197-56-7039 |
| いさわ 胆沢(SKK オカド) | やすみ 休み | 〇 | 午後は やすみ 休み | やすみ 休み | | ☎ 0197-47-0606 |
| ころもがわ 衣川(衣川環境) | やすみ 休み | 〇 | やすみ 休み | | | ☎ 0197-52-3070 |

※ 各業者が お盆休みに 入りますので、できるだけ 早く 申し込んで ください。